

悲惨——NY タイムズ写真のイエメンの飢えた少女、爆撃と 封鎖の中で死ぬ

【訳者注】我々にできる世界平和のための運動は、せめてこの NY タイムズの掲載した写真を借りて、大きく掲載することではなかろうか？ ベトナム戦争時に発表された、あの有名な、全裸の少女を含めた数人の子供が、泣きながら米兵から逃げている報道写真は、戦争の終結にある程度の効果があったと思われる。我が国の新聞は、中東でのこの種の写真をほとんど載せる気がないようである。テレビではその報道は、ほとんどの場合、あの偽善で有名な「ホワイトヘルメット団」が映っている。これは安全保障同盟国として、また従僕国として、礼儀に反し非常識で、反戦という意思を示すのは僭越だからだろうか？

後で撤回したとはいえ、フェイスブックがこの写真を削除したことに対する、「性的材料」云々の理由は、滑稽を通り越しているではないか。

RT

November 2, 2018



栄養不良のイエメンの子供たちが治療を受けている

やせ細った少女アマル・フセインの写真が、先週、ニューヨーク・タイムズの物語の一部として公表され、サウジアラビアの率いる爆撃作戦がもたらす人間の悲劇と、その現行の攻撃が市民に与えている破壊的影響を明らかにした。

<https://www.nytimes.com/interactive/2018/10/26/world/middleeast/saudi-arabia-war-yemen.html>

木曜日、この少女の家族が、アマルは、病院から数マイル離れた難民キャンプで治療を受けていたが、死んだことを、この新聞に通知してきた。7歳だった。

「わたしは胸が張り裂けそうです」と、アマルの母 Mariam Ali は、泣きながらこの悲劇的な死を知らせた。「アマルはいつも微笑していました。今わたしは、自分の他の子供たちのことを心配しています。」

アマルと彼女の家族、何百万の、他の餓死寸前のイエメン人の苦境に注目させた、この物語は、フェイスブックが最初に削除したにもかかわらず、直ちに社会メディアに共有された。



サウジはイエメンの石油とガスを欲しがっている——Max Blumental

<https://www.rt.com/news/442975-saudi-arabia-yemen-oil/>

この削除に対する激怒に対して、テクノロジー巨人は、直ちにこの決定の弁護に立ち上がり、裸の少女アマルの写真は、“性的材料”に関するガイドラインに抵触すると論じた。彼らは後に、この決定を覆し、この写真は「グローバルな意味を持つ重要な写真」だと合意した。

<https://www.rt.com/news/442481-facebook-yemeni-girl-story/>

参考資料：「サウジと UAE は国連に圧力をかけ、イエメンを援助する見返りに、好意的なメディアの扱いを指示するよう求めた」

<https://www.rt.com/news/442738-aid-strings-attached-saudi-uae/>

サウジアラビアは、2015 年以來、反政府軍フーシ (Houthi) と戦っている、追放された Abdrabbuh Mansur Hadi 政府に加勢している。この戦闘はあまり西側からの反対もなく、数年つづいてきたが、最近、サウジのジャーナリスト Jamal Khashoggi が、先月、そのイスタンブールの領事館で殺されたことに続いて、サウジ政府は、ますます批判的に注目されるようになった。<https://www.rt.com/trends/jamal-khashoggi-saudi-turkey/>

サウジ主導のイエメンの空爆は、市場や結婚式や葬式、また子供を乗せたスクール・バスなどを含めて、無数の市民を標的にしてきた。しかし、80%の援助物資がこの国に入るホデイダという紅海の港の、サウジ海軍による封鎖は、1,400 万のイエメン人を餓死の危機にさらし、一方、薬品の不足によって、さらに多くの人々が、コレラや他の病気で死につつある。

<https://www.rt.com/trends/jamal-khashoggi-saudi-turkey/>

<https://www.rt.com/news/425649-yemen-groom-wedding-airstrike-saudi/>

<https://www.rt.com/news/425431-strike-yemen-funeral-saudi/>

<https://www.rt.com/news/435572-yemen-bus-attack-death-toll/>

<https://www.rt.com/news/442092-yemen-famine-half-population/>

参考資料：「サウジ主導の連合軍が、フーシの支配するイエメンの食糧生産の破壊を狙っている証拠」<https://www.rt.com/news/441153-yemen-food-saudi-coalition/>

この連合軍はまた、救援物資のために不可欠の施設やインフラを叩いている。先月発表された報告によれば、フーシの支配する領域の、食料生産施設や漁業領域の、故意の破壊によって、戦争犯罪が犯されていることを示す「強力な証拠」がある。

火曜日の、米務長官マイク・ポンペイオや、防衛長官ジェイムズ・マティスによる、「戦闘中止」の呼びかけすら、完全に無視された。金曜日早朝に、サウジ主導の連合軍は、イエメン全土の標的に対して 12 時間の空爆を行い、すべての攻撃された領域は、「合法的な軍事目標」であると主張した。

<https://www.rt.com/uk/442777-yemen-may-trump-saudi/>

<https://www.rt.com/news/442903-yemen-mass-saudi-airstrikes/>

https://youtu.be/9aK_3Mu6-HQ

「イギリスがサウジとの武器取引をやめることはなさそうだ」